

# Skyworth DVB-S и DVB-T Scart приёмники с функцией персонального видеомагнитофона (PVR). Маленькие, но Красивые!

*Кто не видел этого прежде? Плоский телевизионный экран, проигрыватель DVD, игровая консоль и стерео система - все они хотят иметь их собственное место на Ваших полках на стене или в телевизионном кабинете, но всё уже трещит по швам и найти место для другого устройства почти невозможно. Не было ли бы хорошо, если Вы могли бы сделать, так что одно или два устройства исчезнут, и всё же Вы будете в состоянии сберечь их функции?*



Инженеры в Skyworth™ (Скайворс™) также думали об этом в течение некоторого времени и разработали приемники DVB-S и DVB-T, которые не намного больше чем колода карт. Приемники используют интегрированный соединитель «Scart» и поэтому могут быть подключены непосредственно в соответствующий соединитель с обратной стороны телевизора. Таким образом, Вы не используете драгоценное место в кабинете и также сумеете избежать большого добавления кабелей. В то время как изготовитель выбрал белый корпус для модели DVB-T, модель DVB-S помещается в черный. Модель DVB-S поставляется с входным соединителем F-типа, в то время как модель DVB-T оснащена в европейском стиле соединителем PC (RF). В отличие от модели DVB-T, модель DVB-S не поставляется с фиксированной петлей на проход выхода сигнала. Эти приёмники настолько малы что, самоочевидно, что нет никакого пространства для встроенного блока питания. Вместо этого изготовитель приложил 12-вольтовое внешнее электропитание в оба комплекта приемников. Также несомненно, что, инфракрасный сигнал от прилагаемого дистанционного управления никогда не получит доступ на обратную сторону ТВ. Естественно



изготовитель подумал об этом также введением внешнего инфракрасного приемника (IR) в комплект. Этот ИК-приемник (IR) помещается в удобное местоположение, принимая поступающие инфракрасные сигналы, и передает их через кабель на приемник. Чтобы завершить все это, был введен USB интерфейс, для того чтобы могло быть присоединено внешнее устройство хранения; функция персональный видеомаягнитофон (PVR) также доступна в обоих устройствах. В общем, мы были очень удовлетворены качеством приемников. Даже дистанционное управление сидит приятно в Вашей руке, хотя некоторые из кнопок являются довольно маленькими, и Вы должны немного опасаться случайного нажатия двух кнопок в то же самое время Вашим пальцем. Наши два испытательных приемника не поставлялись с пользовательскими руководствами, но, полагая, что операции с этими приемниками главным образом очевидны и что они не поставлялись с чрезмерно сложным диапазоном функций, пользовательские руководства были действительно пропущены.

Изначально оба этих приемника, которыми управляют главным образом из той же самой структуры меню, пришли с теми же самыми основными функциями, и мы решили представить их оба в одном испытательном сообщении. Любые различия между ними будут выдвинуты на первый план.

## Установка

Поскольку у обоих из этих приемников не используется помощник установки, сначала отображается «Нет Сигнала», если приемник включен первый раз так, как там нет запрограммированных каналов сохраненных в

памяти. Карусельное изображение главного меню рядом с основанием телевизионного экрана адресует Вас к пяти различным пунктам подменю (ТВ, Радио, Мультимедиа, Игры и Установка) после нажатия кнопки «Меню». Меню настройки позволяет Вам привести в соответствие оба приемника к использованию наилучшей системы приема, что касается ТВ. Отображаемая экранная графика (OSD) может быть показана на Английском, Французском, Немецком, Португальском, Испанском, Итальянском, Нидерландском, Датском, Шведском, Финском, Русском и Турецком языке. Те же самые языки также доступны для аудио и субтитров. Внутренние часы могут быть установлены автоматически через поток данных DVB или они могут быть установлены вручную, если нужно. Оба приемника - совместимы с PAL и NTSC, и в состоянии автоматически распознать стандарт цветности поступающего сигнала.

Выход «Scart» обеспечивает выходными сигналами обеих приборов в CVBS; через установку меню, RGB и S-видео выход также доступны. Выходы YUV для связи с проекционной телевизионной системой или выход HDMI для использования с высококачественным плазменным или жидкокристаллическим телевизором, к сожалению не доступны. Конечно использование приемника, DVB-S или DVB-T, зависит от того, какой посту-

павший сигнал Вы имеете. Мы хотим начать с модели DVB-S. Список 43 европейских и азиатских спутников был предопределен в устройстве. Список может быть современным, но он, к сожалению не совсем полный. Например, ABS1 75° в.д. или INTELSAT 3R 43° з.д. не могут быть найдены даже притом, что спутники далее на восток и запад присутствуют в списке. Параметры каждого спутника, такие как локальный осциллятор частоты (LOF), переключенные напряжения или сигнал на 22 кГц могут быть индивидуально настроены. Локальный осциллятор частоты (LOF) может также быть введен вручную так, чтобы каждый тип малошумящего приёмного блока (LNB) мог быть поддержан. Изготовитель сделал прекрасную работу, настраивающую меню DiSEqC. Он графически очень легкий для чтения и ясно показывает переключаящуюся установку так, чтобы было легко понятно даже для новичков. Как

дополнение, чтобы настроить тональные посылки для использования с двумя спутниками, DiSEqC 1.0 для использования с четырьмя спутниками и протоколами управления моторов также поддерживаются DiSEqC 1.2 и 1.3 (USALS).

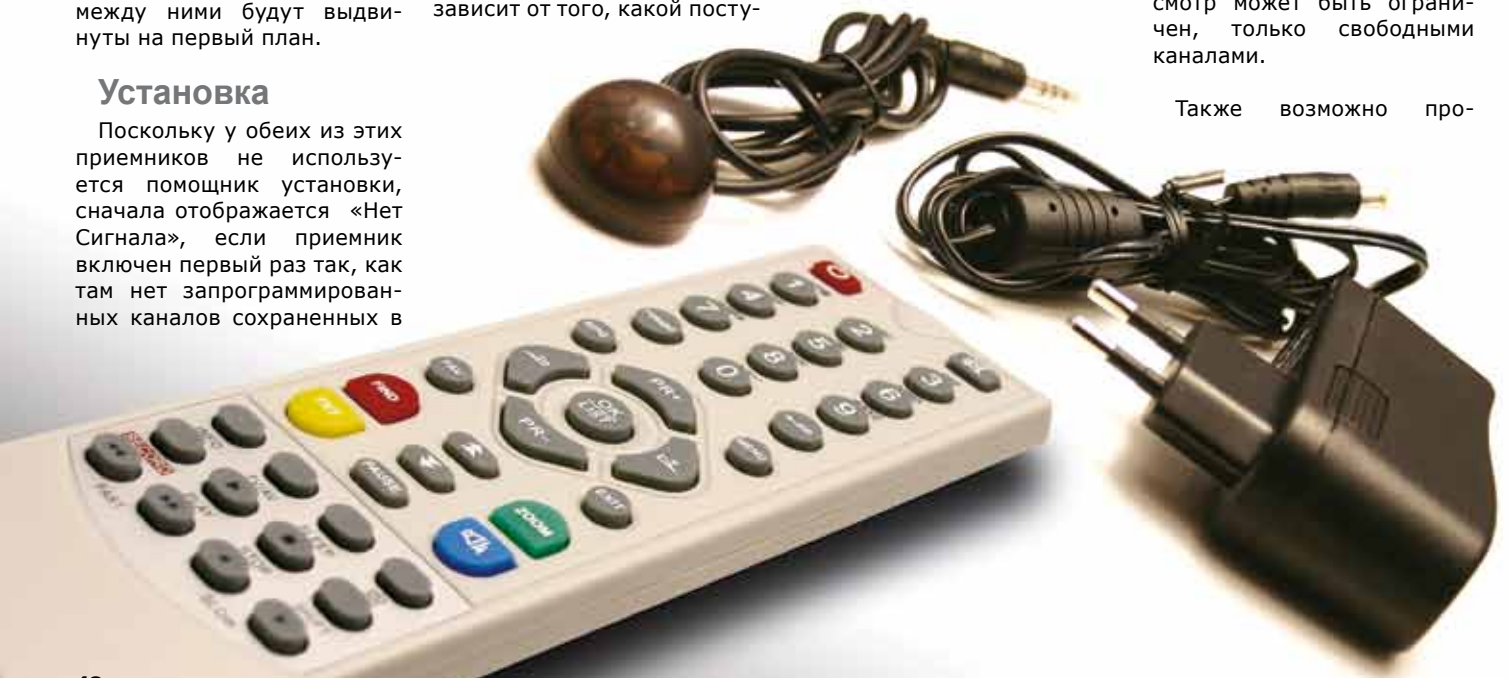
Следующим шагом после всех параметров малошумящего приёмного блока (LNB) о котором требуется позаботиться, нужно заполнить список каналов. Три способа поиска доступны для этой задачи: Стандарт, NIT и Слепой Поиск. В стандартном способе, приемник просматривает только приемоответчики, которые были предопределены в нём. В способе NIT приемник также смотрит на данные NIT, найденные во время стандартного просмотра. В режиме Слепого Поиска приемник просматривает все частоты и поляризации без потребности предопределенного списка приемоответчиков. Однако нет никакой щели Входного интерфейса (CI) ни в одном приемнике, просмотр может быть ограничен, только свободными каналами.

Также возможно про-

Download this report in other languages from the Internet:

Arabic	العربية	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ara/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ara/skyworth.pdf</a>
Indonesian	Indonesia	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/bid/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/bid/skyworth.pdf</a>
Bulgarian	Български	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/bul/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/bul/skyworth.pdf</a>
Czech	Česky	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ces/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ces/skyworth.pdf</a>
German	Deutsch	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/deu/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/deu/skyworth.pdf</a>
English	English	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/eng/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/eng/skyworth.pdf</a>
Spanish	Español	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/esp/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/esp/skyworth.pdf</a>
Farsi	فارسی	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/far/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/far/skyworth.pdf</a>
French	Français	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/fra/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/fra/skyworth.pdf</a>
Hebrew	עברית	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/heb/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/heb/skyworth.pdf</a>
Greek	Ελληνικά	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/hel/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/hel/skyworth.pdf</a>
Croatian	Hrvatski	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/hrv/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/hrv/skyworth.pdf</a>
Italian	Italiano	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ita/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ita/skyworth.pdf</a>
Hungarian	Magyar	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/mag/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/mag/skyworth.pdf</a>
Mandarin	中文	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/man/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/man/skyworth.pdf</a>
Dutch	Nederlands	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ned/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ned/skyworth.pdf</a>
Polish	Polski	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/pol/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/pol/skyworth.pdf</a>
Portuguese	Português	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/prt/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/prt/skyworth.pdf</a>
Romanian	Românesc	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/rom/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/rom/skyworth.pdf</a>
Russian	Русский	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/rus/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/rus/skyworth.pdf</a>
Swedish	Svenska	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/sve/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/sve/skyworth.pdf</a>
Turkish	Türkçe	<a href="http://www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/tur/skyworth.pdf">www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/tur/skyworth.pdf</a>

Available online starting from 2 April 2010





Главное меню |



Соответствие приемника к ТВ |



Меню установки |



Редактирование параметров настройки спутников |



Превосходный прием одиночных каналов (SCPC) всего лишь 1.331 Мс/сек |



Доступны три различных способа сканирования |



Поиск каналов |



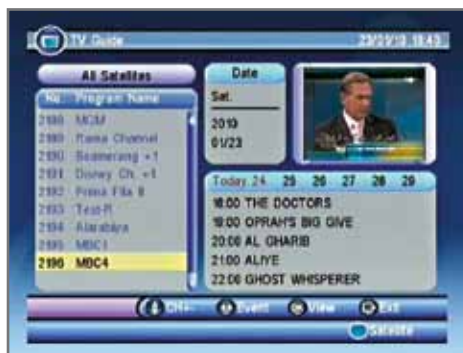
Список каналов DVB-S |



Варианты DiSEqC ясно показаны |



Редактор приемотвечки |



Электронный программный гид |



Настройки и Информация о внешних носителях данных |



Весь список каналов, варианты редактирования представлены в легком для понимания меню |



Моторизованные DiSEqC системы также поддерживаны |



Прием канала круговой поляризации на EUTELSATW4 в 36° в.д. |

смотреть каждый спутник, который был активизирован. Это - очень практичная особенность особенно, если используется моторизованная DiSEqC система. Стандартный итог поиска поставленной задачи относительно резв, потребовалось приблизительно только шесть минут, чтобы обработать все приемоответчики на спутнике HOTBIRD 13° в.д. В режиме Слепого Поиска было необходимо 14 минут, но дополнительное время позволило 1299-ти телевизионным и 455-ти радиоканалам, быть найденными. По сравнению с 1223-мя каналами ТВ и 414 радиоканалами, найденными во время стандартного поиска, это - существенное различие. Благодаря легкому в восприятии редактору приемоответчиков, многие из записей в predetermined списке могут быть изменены.

Есть также ручной поиск для индивидуальных приемоответчиков, к которым можно получить доступ через редактор. К сожалению, не было никакого способа введения PID вручную, и таким образом нет способа принять каналы с неправильными или неполными данными таблиц NIT (NETWORK INFORMATION TABLE).

## Приемник DVB-T

Модель DVB-T прибывает с автоматическим и ручным поиском каналов. Автоматический поиск быстро проходит весь спектр частот при поиске активных частот. В ручном способе, пользователь может ввести частоту вручную.

## Ежедневное использование

После окончания поиска каналов на обоих приемниках, нажимают кнопку «OK» для выхода из главного меню в то, в котором приемник переключается на первый приемлемый канал.

Панель Информации в основании экрана показывает информацию текущей и наступающей программы, если эти данные сделаны доступными поставщиком. Как ожидалось, повторное нажатие кнопки «Инфо» отображает более детальную программную информацию о транслирующихся программах в настоящее время. Третье нажатие кнопки «Инфо» отображает в приемниках Skyworth™ множество технических параметров, таких как частота, норма символов или PID. Нажатие на кнопку

«Гид» открывает электронный справочник программ (EPG) предоставляя пользователю, программную информацию на период следующих нескольких дней. Отображение EPG приятно организовано Skyworth™, хотя было бы хорошо, если бы отображалось больше пяти строк EPG. Поскольку это так - Вам, возможно, придется пролистать несколько страниц данных прежде, чем Вы найдете информацию канала, которую Вы хотите. Так как оба приемника поставляются с интерфейсом USB, чтобы внешние носители данных могли быть присоединены, естественно у обоих есть способность настроить запись непосредственно из электронного справочника программ (EPG). Также возможно настроить запись на ежедневной, еженедельной или ежемесячной основе. Нажатие кнопки «OK» поднимает список каналов; этот список также показан приятно организованным способом. Если желательно, список каналов может быть ограничен единичными спутниками или фаворитами. При прокрутке через список каналов, мы расценили немного раздражающим то, что приемники автоматически должны переключаться в этот момент на

первый канал в списке каналов. Список каналов может быть настроен под Ваши личные вкусы через главное меню. Каналы могут быть перемещены в список Фаворитов, или нажатием одной кнопки могут быть повторно помещены в список, удалены, переименованы или смешанны. Вы можете также сортировать весь список каналов автоматически и запереть некоторые каналы PIN кодом. И конечно все это также верно для всех сохраненных радиоканалов. Модель DVB-S, весьма хорошо себя зарекомендовала на нашем одиночном канале (SCPC), проверкой на контрольном приемоответчике с нормой символов 1.331 Мс/сек. Не было также никаких проблем с приемом более слабых приемоответчиков, таких как российские каналы круговой поляризации на EUTELSAT W4 36°в.д. Мы были также впечатлены блоком настройки в модели DVB-T; она обеспечила прием без вмешательства даже, используя куцую внутреннюю антенну.

## Мультимедиа и Персональный видеоманитфон (PVR)



Автоматический поиск каналов DVB-T |



Редактирование списка каналов DVB-T |



Подробная информация относительно канала DVB-T |



Доступны аудио плеер, просмотр изображений и проигрыватель видео |



Ранее записанные программы |



Практичный просмотр изображений |

Благодаря интерфейсу USB на обоих приемниках есть возможность, присоединения внешних носителей данных и таким образом активизировать функцию персонального видеомагнитофона (PVR) в обоих устройствах. После чего легко сделать запись или воспроизведение программы.

Также предусмотрена функция Сдвига Времени, чтобы телефонный звонок не мог больше создавать помехи вашему вечернему программному расписанию. К сожалению, невозможно наблюдать ранее записанную программу, в то время как другая записывается, и при этом Вы не можете наблюдать «живую» программу, в то время как иная записывается, даже если «живой» канал находится на том же самом приемопередатчике или на той же самой частоте. Сегодня мы ожидаем

почти от каждого совместимого PVR приемника способности к функционированию как музыкальный проигрыватель или демонстратор фотографий. Skyworth™ не исключение, и включил обе из этих функций в оба их приемника. Благодаря небольшому размеру обоих приемников, у них есть иные возможности, такие как, использование USB брелков: оба приемника не только совершенно пригодны для того, чтобы разбить лагерь, где они могли бы использоваться как приемник с персональным видеомагнитофоном (PVR) или аудио-плеер, но Вы могли бы также взять Ваш приемник и USB брелок, когда Вы посещаете друзей или родственников, чтобы показать им Ваши последние изображения из отпуска на их ТВ. Все, что Вы должны сделать, бесспорно, вставить приемник в запасное

гнездо «Scart» и Вы готовы сделать ход. Подводя итог всему этому, оба этих мини-приемника также поставляются с интегрированной видеоигрой, календарём и калькулятором. Так же, как с практичной способностью загружать новое программное обеспечение через USB брелок или жесткий USB диск; сначала Вы только должны загрузить его с веб-сайта изготовителя. Наконец примечание к нашей энергетической диаграмме: расход энергии модели DVB-T уже подходит требованиям «эко-дизайна для отдельных приставок» директивы Regu-

лирующей Комиссии (ЕС) номер 107/2009 от 4-ого февраля 2009 года. Skyworth™, недавно ввел для иных миниатюрных приёмников этикетки-наклейки, поддерживающих это стандарт. Как DVB-T, так и модель DVB-S также поддерживают программную функцию «Автоматического дежурного режима» (Auto StandBy), которая требуется вышеупомянутым стандартом. Это означает, что прибор переключается в дежурный режим, когда не был получен сигнал управления от клиента на протяжении 3-х часов.

## Мнение эксперта



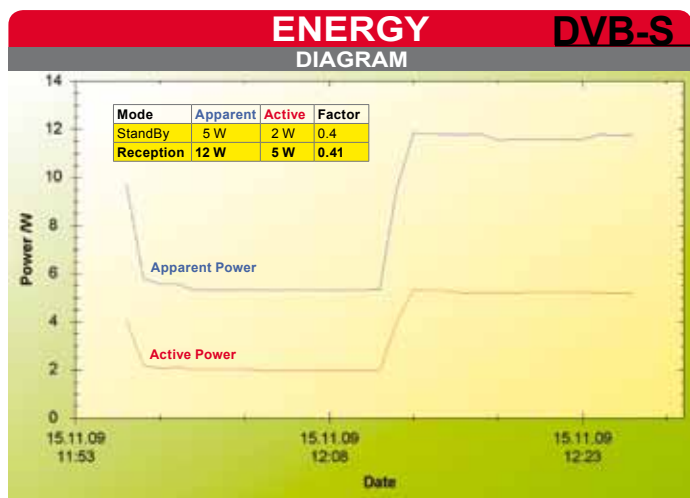
Thomas Haring  
TELE-satellite  
Test Center  
Austria

+

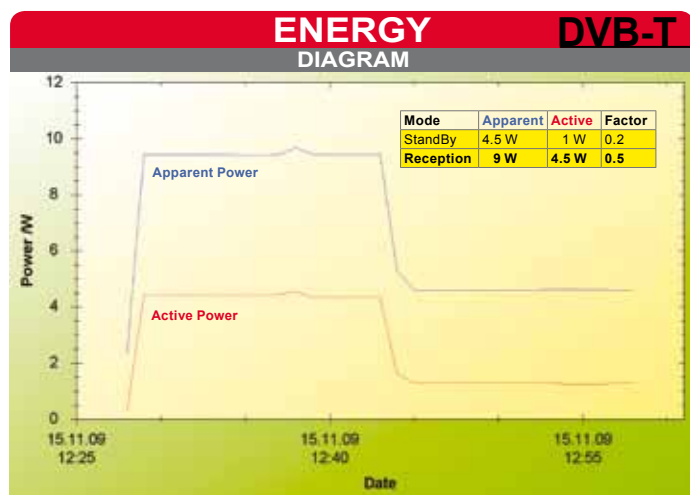
Оба приемника пригодны для ежедневного использования и являются очень дружелюбными для всей семьи. Благодаря их чрезвычайно небольшому размеру они фактически исчезают позади Вашего телевизора, но им все же удается обеспечивать все необходимые характеристики и управляться через приятно организованную отображаемую экранную графику (OSD). Программное обеспечение без проблем, также оставило нас с очень положительными впечатлениями.

-

Делая запись программы, невозможно наблюдать «живую» программу или воспроизведение ранее записанной программы в то же самое время.



Первые 15 минут дежурного режима, затем серфинг по каналам и интенсивное использование персонального видеомагнитофона (PVR).



Первые 15 минут активное использование, охватывая операции персонального видеомагнитофона (PVR), вторые 15 минут дежурного режима.

## TECHNICAL DATA

Manufacturer	Skyworth, 13-16/F, Block A, SKYWORTH BUILDING, Gaoxing Ave 1.S, Nanshan District, Shenzhen 518057, China
Email	Sales@skyworth.com
Internet	www.skyworthdigital.com
Tel	+86-0755-26010018
Fax	+86-0755-26010028
Model	Mini Box for DVB-T: DVBTM0001 Mini Box for DVB-S: DVBSM0001
Function	Miniature SCART Receiver with PVR Function
Channel Memory	4000
Symbolrate	1.3-45 Ms/sec
DiSEqC	1.0, 1.2, 1.3 (USALS)
USALS	yes
22 kHz	yes
HDMI Output	no
SCART	1
Color	PAL and NTSC
Video Output	CVBS
RGB Output	yes
S-Video	yes
HDMI	no
Audio Output	yes
RS232	yes
UHF-Modulator	no
Power	12 V
Dimensions	84.6 x 53.5 x 25.2mm